



مؤسسه کمک های بشري مسکا
مسکا د بشري مرستو مؤسسه
Humanitarian Assistance Muska (HAM)

Appendix 2:

Awards and Certificates



تاریخ صدور: ۱۷ جوزا ۱۴۰۱



امارت اسلامی افغانستان
وزارت صنعت و تجارت
اتحادیه تاجران و سرمایه گذاران افغانستان
نمایشگاه عمومی بین المللی بهار نو



نمبر مسلسل: ۰۰۷۹

لوح تقدیر

هیئت رهبری اتحادیه تاجران و سرمایه گذاران افغانستان از حضور و فعالیت های موثر محترم / محترمه:

عزیزه صومرد

در عرصه سرمایه گذاری و ایجاد شغل برای نسل جوان کشور تقدیر می نماید.

از خداوند متعال موفقیت های روز افزون شان را برای خدمت گذاری به مردم افغانستان خواهانیم!



با احترام
اتحادیه تاجران و سرمایه گذاران افغانستان





مؤسسه کمک های بشری مسکا

مسکا د بشري مرستو مؤسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)



جمهوری اسلامی افغانستان وزارت امور زنان



۵۸۲۸
۸۷، ۱۲، ۱۸

تقدیرنامه افتخاری

محترمه: عزیزه مومند لک های بشری برای زنان

به مناسبت سال روز ۸ مارچ روز بین المللی همبستگی زنان!
وزارت امور زنان به پاس خدمات شایسته تان، از شما قدر دانی نموده موفقیت های مزید تان را در تمام
عرصه های حیات، به خصوص در راه خدمت به زنان کشور خواهان است.


پوهنمل دکتور حسنی بانو غضنفر
وزیر امور زنان ج.ا.ا.



مؤسسه کمک های بشری مسکا

مسکا د بشري مرستو مؤسسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت امور زنان

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Women's Affairs

تحسیر نامه

از بانوی ارجمند عزیزه محمد رئیس مؤسسۀ مکتب کارسبز مسکا به تجلیل
شایسته از مقام والای مادر و نسبت کار و فعالیت موفّقانه شان در قسمت آموزش های مرفه یی
، خودکفایی زنان و همپنان همکاری و همآهنگی با ریاست توسعه اقتصاد این وزارت کارکرد های
ایشانرا تمسین و تمجید نموده و از بارگاه ایزد متعال صحت و موفقیت های شانرا در راستای کمک
و کاهش فقر اقتصادی و کاریابی به زنان این ملت استدعا مینمائیم .

محرّمه مزاری ، صفا
معیین مسلکی و سرپرست
وزارت امور زنان



مؤسسه کمک های بشری مسکا

مسکا د بشري مرستو مؤسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Commerce and Industries



جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت تجارت و صنایع

سپاس نامه

وزارت تجارت و صنایع به پاس خدمات صادقانه و شایسته محترم / محترمه (عزیزا یومند) که
بخاطر وطن و ملت در وظایف سپرده شده از خویش نشان داده است قدرانی نموده سپاس نامه اعطا میگردد .
موفقیت های بیشتر شما را در راه خدمت و آبادی کشور از خداوند (ج) آرزو مندم .

بااحترام

ریاست تنظیم و انکشاف امور تشبثات کوچک و متوسط





مؤسسه کمک های بشري مسکا

مسکا د بشري مرستو مؤسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)



ACSFo

موسسه مجتمع جامعه مدنی افغانستان
د افغانستان د مدني ټولني مجتمع موسسه
Afghan Civil Society Forum-organization

Membership certificate:

S.# 0006.....

Date of Issue: 15/3/2012

Membership Certificate

گواهینامه عضویت

This certificate is offered based on HAM Voluntary application for ACSFo membership. This certificate is valid for one year.

بنا بر در خواست داوطلبانه
.....
برای عضویت در مجما، سازمان شما
به عضویت مجما پذیرفته شده است.
این گواهینامه برای یکسال قابل اعتبار
است.

د افغانستان د مدني ټولني د مجتمع
(مجما) د غړيتوب لپاره ستاسو د
غوښتنې پر بنسټ ستاسو سازمان
..... د مجما د
غړي په توگه ومنل شو. دا باورليک د
يو کال لپاره د اعتبار وړ دی.


Aziz Rafiee
Executive Director



مؤسسه کمک های بشري مسکا

مسکا د بشري مرستو مؤسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



د افغانستان غیر دولتي مؤسسو د پیوستون اداره
Afghan NGO's Coordination Bureau
ANCBA

Serial No. 27

Date of Issue 05/109/1385

MEMBERSHIP CERTIFICATE

Date of validity 05/109/1386

This is to certify that Humanitarian Assistance Muska (HAM) is a member of ANCB and has fulfilled all the required criteria of an Afghan NGO. This certificate is presented upon its achievements and productive role in Humanitarian Services, rehabilitation and development process of Afghanistan. All rights and privileges are preserved.

د مؤسسه کمک های بشري مسکا افغاني خيريه مؤسسه د پیوستون د ادارې (ANCB) غړي ده. چې د اساسنامې سره سم یې د یوې افغاني مؤسسې ټول معیارونه پوره کړي دي. دوی ته داسند د افغانستان په بیارغاونه کې د ښه کار کولو او فعالې ونډې اخستلو په خاطر ورکول کېږي. چې له حقوقو او امتیازاتو څخه یې ګټه واخلي.

ANCB Executive Director



ANCB Chairman
Sayed Fazlullah Wahidi



مؤسسه کمک های بشري مسکا

مسکا د بشري مرستو مؤسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)



The Ambassador's Small Grants Program to Support Gender Equality in Afghanistan (ASGP)



برنامه پروژہ های کوچک سفیر ایالات متحده جهت حمایت از تساوی امور
جندر در افغانستان
د متحده ایالاتو د سفیر د ورو پروژو پروگرام په افغانستان کی د جندر د
مساواتو د ملاتړ لپاره

GRANT COMPLETION CERTIFICATE

This is to certify that

HUMANITARIAN ASSISTANCE MUSKA

has successfully completed the project entitled

TRAINING OF BALL SEWING, INCLUDING LITERACY AND GENDER AWARENESS PROGRAM

from Dec 16, 2010 to July 16, 2011 with support from
the United States Agency for International Development (USAID).

ASGP Chief of Party
Mr. Ian McArthur

ASGP Deputy Chief of Party-Programs
Ms. Sahar Alrufai



مؤسسه کمک های بشري مسکا

مسکا د بشري مرستو مؤسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)



USAID SMALL & MEDIUM ENTERPRISE DEVELOPMENT FROM THE AMERICAN PEOPLE

Afghanistan Investment Support Agency

د افغانستان د پانگې اچونې دملاتې اداره اداره حمايه سرمايه گذاري افغانستان

ايسا AISA

Certificate of Appreciation

تحسين نامه

Afghanistan Investment Support Agency (AISA) highly appreciates the successful participation of (Muska Leather Ball Making Co.) at the 29th India International Trade Fair (IITF 2009), supported by AISA and USAID/ASMED from 14th to 27th of November, 2009 in New Delhi, India.

اداره حمايه سرمايه گذاري افغانستان (ايسا) از اشتراك موفقانه (شرکت ساخت توپ مسکا) در بیست و نهمین نمایشگاه بین المللی تجاری هندوستان که به همکاری مشترک اداره ايسا و USAID/ASMED از تاريخ 14 الی 27 نوامبر، 2009 در شهر دهلي کشور هندوستان برگزار شده بود، قدردانی میکند.

Your active participation in the fair, excellent interaction with your foreign counterparts and great volume of sales was phenomenal to the overall success of the event which paved the way to bring home gold award for Afghanistan.

اشتراك فعال شما در نمایشگاه، برخورد عالی با همتای خارجی و فروشات بی نظیر از جمله پدیده های چشمگیری بوده که در کامیابی این برنامه نقش عمده داشته و فرصتی خوبی را فراهم نمود تا افغانستان بتواند مقام اول را با اخذ مدال طلا از آن خود سازد.

We hereby extend our support by providing such opportunities in the future, and wish you further success and prosperity in your business area.

بدینوسیله، ما حمایت خود را با فراهم نمودن همچو فرصتها در آینده گسترش داده، کامیابی و موفقیت بیشتر شما را در عرصه تجاری خواهانیم.

Michelle Morgan Chief of Party (USAID/ASMED)

[Signature]

Noorullah Delawari President/CEO (AISA)

[Signature]



مؤسسه کمک های بشري مسکا

مسکا د بشري مرستو مؤسسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)



Professionalization of Afghan
Civil Society Organizations
A project by Building Markets

Certificate of Achievement

Awarded to

Aziza Momand

Humanitarian Assistance Muska

In acknowledgement of your participation in
The Professionalization of Afghan Civil Society Organizations Programme
Between October 2012 & March 2013

Kavya Raman
Project Manager
Building Markets

Canada

Project undertaken with support from the Government of Canada
provided through the Stabilization & Reconstruction Task Force at
the Canadian Department of Foreign Affairs & International Trade



Building Markets

Connecting Entrepreneurs. Creating Jobs. Sustaining Peace.



مؤسسه کمک های بشری مسکا

مسکا د بشري مرستو مؤسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
AMBASSADE DE FRANCE
EN AFGHANISTAN

FUTURE GENERATIONS EMPOWERMENT



Deputy Ministry of Youth Affairs of
Ministry of Information and Culture
French Embassy in Afghanistan
Future Generations Empowerment

معینیت امور جوانان وزارت اطلاعات و فرهنگ
سفارت فرانسه در افغانستان
موسسه توانمند سازی نسلهای آینده

We certify that **Moska Human & Social Organization** has actively participated in **The Capacity Building Program of Civil Society Organizations held in year 2017 in Kabul province**. The Program was sponsored by French Embassy in Afghanistan and technically supported by Future Generations Global Net Work.

تصدیق مینماییم که موسسه اجتماعی و بشری مسکا در برنامه رشد ظرفیت نهاد های جامعه مدنی که از طرف موسسه توانمند سازی نسلهای آینده به همکاری تخنیکی شبکه جهانی نسلهای آینده و تمویل مالی سفارت کشور فرانسه مقیم کابل در سال ۱۳۹۵ در ولایت کابل دایر گردیده، فعالانه اشتراک نمود.


Pascal HANSE
Head of Cooperation
French Embassy in Afghanistan



FutureGenerations Global Net work


Dr. Kamal Sadat
Deputy Minister of Youth Affairs
Ministry of information and culture



مؤسسه کمک های بشري مسکا
مسکا د بشري مرستو مؤسسسه
Humanitarian Assistance Muska (HAM)

Certificate of Appreciation

Presented
to

Aziza Mohmand

For her work in developing and implementing the Non-Formal Education (NFE) Project

SCF-US Afghan Refugee Program
Haripur, Pakistan



Signed by:-

Valerie Sejberg
Program Manager

Sharon Wright
Education Project Manager

Date: 6th Aug. '99





مؤسسه کمک های بشری مسکا

مسکا د بشری مرستو مؤسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)



۷۸۶

Islamic Republic of Afghanistan



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
اداره مستقل ارگانهای محلی
ولایت غزنی
ولسوالی اندر

Independent Directorate Of Local Government

Ghazni Province

Andar District

د افغانستان اسلامی جمهوریت

د سیمه ایزو ارگانو خپلواکه اداره

د غزنی ولایت

د اندر ولسوالی

تاریخ: / / ۱۳۹۳

شماره: _____

تقدیرنامه

مؤسسه کمک های بشری مسکا:

برپاس کارکردهای ارزشمندتان در زمینه سوادآموزی که خود پیش زمینه برای صلح و دموکراسی در جامعه می باشد دقت و سواالی اندر و دفتر شورای انکشافی اندر ولایت غزنی با این لوح تقدیر از کارکردهای شایسته
تان سپاس گذاری می نماید امیدواریم از تلاش های تان در کاستن نارسایی های جامعه به ویژه مردم شریف این خطه باستانی ما ریاوری رسانید. با احترام

انجمن محققان و سوال
ولسوال اندر

عبدالله خلیف
رئیس شورای انکشافی و سوال اندر
غزنی



مؤسسه کمک های بشری مسکا

مسکا د بشري مرستو مؤسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)



۷۸۶

دولت جمهوری اسلامی افغانستان
اداره مسـتقل ارگانهـای محلی
ولایت میدان وردک
ولـسوالی سـید آبد

Islamic Republic of Afghanistan
Independent Directorate of Local Government
Maidan Wardak Province
Sayed Abad District

د افغانستان اسلامی جمهوریت
د سیمه ایزو ارگانونو خپلواکه اداره
د میدان وردک ولایت
د سید آبد ولسوالی
شماره =

تاریخ: ۱۳۹۴ / ۳ / ۱۵

تقدیر نامه

فرهنگتپی کرامی... مؤسسه کمک های بشری مسکا (HAM)!

برپاس کارکردهای ارزشمندتان در زمینه سواد آموزی که خود پیش زمینه برای صلح و دموکراسی در جامعه می باشد و تقرو لسموالی سید آبد و دتقرو لسموالی انگلشانی و لسموالی سید آبد ولایت میدان وردک با این لوح تقدیر از کارکردهای شایسته
تان پاس گذاری می نماید، امیدواریم از تلاش های تان در کاستن نارسایی ها از جامعه بدویره مردم غیور ما راباری رسانید. با احترام





مؤسسه کمک های بشري مسکا
مسکا د بشري مرستو مؤسسه
Humanitarian Assistance Muska (HAM)

United Nations Development Programme
Country Office for Afghanistan



United Nations Development Programme
Country Office for Afghanistan



Re: Humanitarian Assistance Muska (HAM)
Date: 31 May 2012

Date: 12 August 2008

To Whom It May Concern,

To:

H.E Mohammad Haneef Attmar
Ministry of Education
Islamic Republic of Afghanistan

Subject: Access to Justice at the District Level

I write to certify that UNDP has successfully collaborated with HAM as an implementing partner and considers it a very professional and effective organization.

Excellency,

United Nations Development Programme in Afghanistan would like to use this opportunity and renew its assurances of highest consideration to the Ministry of Education for its continuous support. In coming months, within the framework of UNDP Access to Justice at the District Level Project supported by the European Commission, legal awareness raising and training activities will be conducted in the provinces of Kunduz, Baghlan, Samangan and Jawzjan for the students and teachers of the primary and secondary schools.

HAM implemented UNDP programming for our "Legal Rights Education in Primary and Secondary Schools at the District Level" activities in 2008 in Baghlan, Samangan, Jawzjan and Kunduz Provinces. This programming was conducted very well, and met all expectations from UNDP. The activities, targeting teachers and school children, have had a great impact on women and girls involved in the programme, as they have indicated a demonstrated increase in knowledge of their rights and the importance of continuing education.

The Humanitarian Assistance of Muska (HAM) is an implementing partner of UNDP Access to Justice at the District Level project and will be conducting trainings on legal rights education with primary and secondary schools students and teachers. The legal rights education will include Justice in Islam, Justice in School and Children's Rights according to Afghan Constitution and International Conventions.

We highly recommend HAM as an implementing based on its past fruitful collaboration with UNDP in the justice and human rights sector.

We would like to ask the facilitation of the Ministry of Education of the activities to be carried out by the UNDP implementing partner the Humanitarian Assistance of Muska (HAM), through its local representatives in the above mentioned provinces. With joint efforts and cooperation of all stakeholders, we can contribute to enhancing the access to justice in Afghanistan for ordinary citizens and make the justice delivery system a significant player in bringing peace, stability and development to Afghanistan.

Thank you again for your continuous support and cooperation with UNDP Afghanistan.

Yours Sincerely

Carlos Haddad
Deputy Country Director Operations/ OIC
UNDP/Afghanistan

Julie van Dassen
District Level Component Manager
Justice and Human Rights in Afghanistan Project
Kabul, Afghanistan
+93 (0) 799596885



مؤسسه کمک های بشري مسکا

مسکا د بشري مرستو مؤسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)

CREATIVE ECONOMIC OPPORTUNITIES, INC.

June 10, 2004

To Whom It May Concern:

I am writing this letter on behalf of the Afghan non-governmental organization, **Humanitarian Association for Women, (HAW)** I have had the opportunity to work with the Executive Director, Aziza Muhmand in workshops that I facilitated and I have visited her organization and conducted a preliminary assessment of her organization. I am working with Sima Wali, Refugee Women in Development (RefWID) to support organizations such as HAW as they develop and as they seek funding for their programs.

I found HAW an organization that qualifies to be called a social entrepreneurship. Ms. Muhmand has demonstrated her management and supervisory skills by satisfactorily developing a ball making factory for "DED" and completing a program. She has complete documentation of this project. HAW serves widows and teaches them leather making skills. I saw samples of her craft and the quality was comparable to any other factory in the world providing this kind of product.

Ms. Muhmand provides literacy classes, healthcare education, and a civil society component in her job skills training. She also has projects in two Northern provinces in leather making and in tailoring.

This organization was established as a secret school during the Taliban and has been in existence for over 6 years.

PO Box 4792, South Colby, Wa. 98384
T (206) 235-8886 • F (206) 441-7153 • Email mgustav@mac.com
www.ceoweb site.com

CREATIVE ECONOMIC OPPORTUNITIES, INC.

Ms. Muhmand has the systems in place to satisfactorily run a medium sized project (50K-110K). I endorse the development of her current program in leather making.

It is my opinion that this is an organization worth supporting financially. This will be an organization that Sima Wali and I will be including in our yearlong program "Institutional Capacity and Leadership Building" which will start in the fall and I fully endorse any funding investment that you may consider in this organization.

I am available to answer questions about my assessment or to send you more detailed information.

Sincerely,

Marnie Gustavson
President
Program Development and Training

PO Box 4792, South Colby, Wa. 98384
T (206) 235-8886 • F (206) 441-7153 • Email mgustav@mac.com
www.ceoweb site.com



مؤسسه کمک های بشري مسکا

مسکا د بشري مرستو مؤسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)



د افغانستان اسلامي جمهوریت

د پوهنی وزارت

جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت معارف

Islamic Republic Of Afghanistan
Ministry Of Education

دینوونکو دروزنی عمومی ریاست

دکنز دینوونکو دروزنی عالی مؤسسه

ریاست عمومی تربیه معلم

مؤسسه عالی تربیه معلم کنذ



تقدیرنامه

مؤسسه عالی تربیه معلم کنذز بیاس خدماتی را که مؤسسه محترم (مسکا) در مورد تدویر سمینار شش روزه که تحت عنوان حقوق اطفال برای استادان تربیه معلم و مکاتب تجربوی تدویر نموده بود از ایشان اظهار سپاس و قدردانی نموده از خداوند متعال موفقیت های روز افزون را برایشان آرزو دارد.

بال احترام

مؤسسه عالی تربیه معلم



مؤسسه کمک های بشري مسکا

مسکا د بشري مرستو مؤسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)

د افغانستان اسلامي جمهوريت
د اقتصاد وزارت
د سمنگان ولايت
د اقتصاد رياست



جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت اقتصاد
ولایت سمنگان
ریاست اقتصاد

تقدیر نامه

به موسسه محترم (مسکا) «HAM»

ریاست اقتصاد ولایت سمنگان از موسسه محترم (مسکا) به پاس خدمات خوب و تدویر ورکشاپ تحت عنوان تعلیمات حقوق بشر در مکاتب ابتدائیه و لسوالی های ولایت سمنگان که نتایج خیلی ها خوبتر در زمینه رشد اطفال ب ویژه در عرصه تعلیم و تربیه در ولسوالی های این ولا داشته قدر دانی نموده و از کار کرد ایشان تقدیر میگردد و از بارگاه ایزد متعال منو قنیت های همیشگی شان را خواهانم.

بالحترام
عبدالکبیر «مرزبان»
رئیس اقتصاد
ولایت سمنگان



مؤسسه کمک های بشري مسکا
 مسکا د بشري مرستو مؤسسه
 Humanitarian Assistance Muska (HAM)



Deutscher Entwicklungsdienst
 German Development Service

NGO-Office Afghanistan
 Karta-ye Parwan
 beside Sinema Baharistan
 Sarak-e Qasabi, N° 31
 Kabul
 Tel. 070-224890
 Dedafg-beo1@web.de

February 25th, 2004

To whom it may concern

Letter of Recommendation

Ladies and Gentlemen,

This is to confirm that DED has been supporting HAW with the implementation of Ballmaking Project from June 1st 2003 until November 30th, 2003 continuously with payments for salaries, training material, rent of the project site etc. Detailed reports were received on time and monitoring always showed very good results in training 100 beneficiaries. We can recommend to assist this Organization since HAW proved to be a very reliable project partner to us.

Kind regards,


 - Jutta Burger -
 NGO Advisor, DED




AFGHANISTAN AGRICULTURE DEVELOPMENT PROJECT (AADP)
 AFGHANISTAN FARM SERVICES ALLIANCE (AFSA)

Karte Se Corner on St:#4
 House #12 across Lycee
 Abdul Ali Mustaghni,
 Kabul, Afghanistan
 Ph# +93(0)75 2013131
 Cell# +93(0)70 077586

5 March 2008

Ms. Aziza
 Humanitarian Assistance Muska (HAM)
 , Afghanistan

Re: **Jam & Pickle Project**

Dear Ms. Aziza,

On behalf of the United States Department of Agriculture/AADP Project, the project management staff would like to thank you for your committed assistance in the implementation of a successful Jam and Pickle Project. Your willingness to provide your compound and staff facility, which was needed to achieve project completion, made it possible for the Project to be a great success.

We are very pleased to see the ten groups of 70 Afghan women efficiently utilize the needed \$24,500USD in grants, to equip their businesses with the necessary capital equipment in order to operate their local businesses.

The entire AADP Project staff wishes you and the HAM organization the best of success in the coming year and beyond, as Afghanistan continues to make progress in increasing and improving their efforts in forming and operating sustainable and successful businesses.

Regards,

Dr. Jerry Turnbull
 USDA/AADP Project
 CNFA Country Director





مؤسسه کمک های بشري مسکا
مسکا د بشري مرستو مؤسسه
Humanitarian Assistance Muska (HAM)

To Whom It May Concern,

On behalf of the GIZ – Basic Education Program for Afghanistan I would like to highly appreciate the hard work of Humanitarian Assistance Muska (HAM) on conduction of Literacy, Child Rights Awareness and Family Consultancy program. This letter of recommendation certifies the implementation of two projects mentioned above for the periods from 10th June till 10th October 2010 and from 15th April till 14th August 2011.

It's all because of the dedication and laborious efforts of HAM team that our organization got the interest to continue his activities with them. We do acknowledge the hard work of HAM team.

We sincerely appreciate your role in the success and wish that you would keep up the good work in future too.

Best Regards,



Dr. Ruediger Blumoer
Head of Program GIZ-BEPA
Kabul, April – 2012

Postfach 51 80
65726 Eschborn

Dag-Hammarskjold-Weg 1-5
65760 Eschborn

Telefon +49 (0) 61 96 79-0
Telefax +49 (0) 61 96 79-11 15

Telex 40 75 01-0 giz d

Internet: <http://www.giz.de>

E-Mail: Postmaster@giz.de

Vorsitzender des Aufsichtsrates:
Staatssekretär Erich Stäther

Geschäftsführer:
Dr. Bernd Eisenblätter
Wolfgang Schmitt

Sitz der Gesellschaft:
Eschborn/Taunus

Amtsgericht Frankfurt am Main
Eintragungs-Nr. HRB 12394

USt-IdNr.: DE 113891176
Steuer-Nr.: 040 250 56973

Bankverbindung:
Commerzbank AG, Frankfurt am Main
BLZ: 500 400 00
Konto-Nr.: 58 89 555-00

BIC (S.W.I.F.T.): COBA DE 33
IBAN: DE 45 500 400 00 05889 555 00



مؤسسه کمک های بشري مسکا
مسکا د بشري مرستو مؤسسه
Humanitarian Assistance Muska (HAM)

To whom it may concern

This is to certify that the HAW (Humanitarian Assistance for Women) has been a very reliable partner for GTZ since 2004. The financial reports for the project which were carried out by HAW declared almost clear and undrestandable. The mentioned NGO has met all the requirments such as application forms, quotations, bills and vouchers.

We are confident to recommend HAW (Humanitarian Assistance for Women) for any projects.

With kind regards,


Reiner Mueller
Princepal advisor of SPF





مؤسسه کمک های بشري مسکا

مسکا د بشري مرستو مؤسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)



HEAD OFFICE
CARE International in Afghanistan
 Chahar Rahi Haji Yaqoob, Park Road,
 Shah-e-Naw, Kabul, Afghanistan
 Tel: 0093(20)2210198 / 290064
 2201101 / 30808 / 32621
 Telephone: 00873762212633 or 00873762212630
 Fax: 00873762212631
 Email: careintl@afg.careautmail.com

PESHAWAR OFFICE
 98-E Abdara Road, University Town,
 U.R.O. Box Number 926
 Peshawar Pakistan
 Tel: 0092(91)5700317 / 5700614
 Fax: 0092-91-841826
 Email: afghan@care.org
 Website: www.care.org

د پانډېني مؤسسي برکزي دفتر
 د حاجي ياقوب غلوي لارې د پارک سرک نوي پارک
 د حضرت حنبله جومات خوا ته کابل - افغانستان
 تېلپون: ۰۰۹۳-۲۰-۲۲۱۰۱۹۸-۲۹۰۰۶۴ / ۲۲۰۱۱۰۱ / ۳۰۸۰۸-۳۲۶۲۱
 ساټلټ لیکون: ۰۰۸۷۳۷۶۲۲۱۲۶۳۳-۰۰۸۷۳۷۶۲۲۱۲۶۳۰
 فاکس: ۰۰۸۷۳۷۶۲۲۱۲۶۳۱
 وېب سايټ: www.care.org

To Whom It May Concern:

This is to certify that Humanitarian Assistance for Women (HAW), has successfully completed a project titled "Tailoring Training and Health Education Program for Vulnerable Afghan Women", in partnership with CARE/PUI. The said project started on September.15.2003 and completed on February.12.2004 and was located in Kabul city.

CARE /PUI is satisfy with their work and wish them good luck and success in future.

Best regards,

Abdul Ghafoor Latifi
 PUI/Deputy Program Manager
 CARE International



CARE International
 CARE Netherlands
 CARE Germany
 CARE Denmark
 CARE Australia
 CARE Canada
 CARE Austria
 CARE France
 CARE Japan
 CARE Norway
 CARE USA
 CARE UK



International Rescue Committee
 House No 61, Kochai Afghana,
 Shash Darak, District 9
 Kabul, Afghanistan
www.the IRC .org

To whom it May concern

International Rescue Committee (IRC) Vocational Education Program for Vulnerable Afghans certify that, the Humanitarian Assistance for women (HAM) is one of the best Implementing Partner's of IRC/Voc-Education Vocational Education Program in Kabul. HAM implemented one project in Ball making and Leather goods products and trained 40 females in Ball making and 30 females in leather goods products, also in the next project HAM trained 20 females in domestic service and cooking.

The training duration of the mentioned duration was four months plus one month follow up and completed in the end of Aug 2006. the follow up results of the mentioned project shown for the first one 60% success and the last one is 75% its mean that the graduates linked with the market and 75 % of them got jobs.

HAM is strongly recommended for the funding agencies in future and IRC is highly appreciating HAM's humanitarian services for vulnerable Afghans.

The International Rescue Committee is a non-profit organization established in 1933 to provide assistance to refugees. IRC currently operates refugees health, self-reliance, education, durable solution program, livelihood and development projects in 26 different countries in Asia, Africa, the Middle East and Central America. IRC has been working with Afghan refugees in Pakistan since 1980 and started inside Afghanistan from 1988 so far.

Sincerely yours,

Abdul Shukoor "Yousefzai"

IRC Afghanistan program
 Voc-Ed Program Manager
afgvoecd@theirc.org
 Mob# 0093 799 304 049





مؤسسه کمک های بشری مسکا

مسکا د بشری مرستو مؤسسه

Humanitarian Assistance Muska (HAM)

به وزارت محترم زراعت آبیاری و مالداري

دفتر محترم NHLP

دفتر محترم HAM

طوری که در جریان هستید در سال روان (۱۳۹۵) برای پنجاه فامیل (خانمها) مرغ های گوشتی در قریه (آسیا آباد، حضرت سلطان، دولت آباد، گرگری و بکه توت) ولسوالی حضرت سلطان ولایت سمنگان توزیع و تطبیق گردید.

این اولین پروژه برای خانمها در این ولسوالی بود که قبلا چنین پروژه که دارای منفعت دوامدار، تشویق کننده برای رشد و توسعه اقتصاد آنها باشد در این ولایت و خاصا در ولسوالی ها صورت نگرفته بود باید گفت که این پروژه با وجودیکه پروژه آزمایشی و اولین پروژه مرغ های گوشتی بود بسیار به موفقیت پیش رفت و توزیع مواد با شفافیت کامل حتی زیادتیر از نورم توزیع صورت گرفت و نیز ورکشاپ های خوبی آموزشی و تجارتي برای آنها دایر شد که تمام موضوعات شامل آن آینده ساز برای خانمها در عرصه آموزش و تجارت بود و نیز این پروژه فضای خوب همکاری میان خانواده را بوجود آورد، پولی که از آن بدست خانمها آمد بلندتر آن در حدود 70000 و پائینتر آن 20000 بود که این خود نمایانگر کار و فعالیت این پروژه است.

محترما!

نظر به خواست خانمها در این ولایت که خواهان ایجاد همچو پروژه های آینده ساز، عایذ و توسعه اقتصاد فامیل ها و کشور را که از نگاه امنیتی کدام مشکلی ندارد میباشد البته تعداد آنها بیش از صد قطعه مرغ باشد. تا اقتصاد خانواده ها خصوصا خانمها رشد نموده و فقر و تنگدستی از بین برود و یا کاهش یابد و به امید توسعه این چنین پروژه ها در ولایت سمنگان و ولسوالی های آن اجراء آن از طرف وزارت محترم مربوطه و ریاست محترم NHLP صورت گیرد که بعید از لطف تان نخواهد بود، از شما قبلا و قلبا اظهار سپاس مینماییم.

با احترام

مدیر خدمات اجتماعی ولسوالی حضرت سلطان

